

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

AÑO XIII

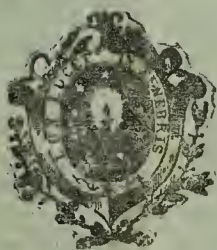
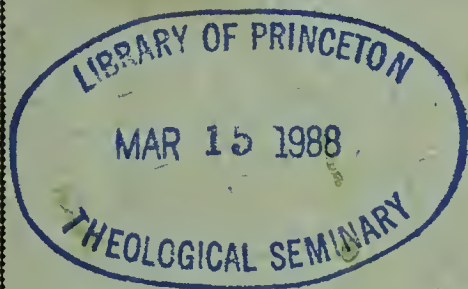
15 DE MAYO DE 1931

N.º 290

Mensajero Valdense

Agencia Pisco
BONAVIA

PERIÓDICO QUINCENAL DE
LA IGLESIA EVANGÉLICA
VALDENSE SUDAMERICANA



SUMARIO

A los agentes y suscriptores. — Falta y rehabilitación. — Carta al Pastor don Ernesto Tron y señora. — ¡Despiértate!—El Nombre sobre todo nombre. — Sección de las Uniones Cristianas. — Sección de la Escuela Dominical.— Recibimos y publicamos. — Ecos valdenses.— De acá y de allá. — Suscripciones no abonadas. — Suscripciones abonadas.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

ROSARIO. — (URUGUAY)

Suscripción anual adelantada: \$ 2.50 oro uruguayo
o \$ 6.00 m/n argentina.

PERMANENTE

Condiciones de suscripción:

Un año	\$ 2.50 o u.	\$ 6.— m n.
” semestre . .	1.25 ”	1.60 ”
” trimestre . .	0.65 ”	1.60 ”

A los ministros evangélicas, la mitad de estos precios

NOTA. — El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente o por correo, de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con valor declarado), por giro postal o bancario.

Véase en esta página la nómina de los Agentes.

ERNESTO ROLAND

Actuario Adjunto del Juzgado L. Dptal. de 2.º Turno

Oficinas: Treinta y Tres, 1425
Dom. particular: Paysandú, 1840 bis MONTEVIDEO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

ESCRIBANO

TARARIRAS

Se atienden órdenes en La Paz, los segundos y cuartos jueves, en casa de J. S. Rostagnol

AGENTES de “MENSAJERO VALDENSE”

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malan.

Rincón del Rey: Alberto Jourdan.

Colonia Suiza: Alfredo Robert.

Cosmopolita: Enrique Beux.

Barker: Emilio Rivoir.

Artilleros: Julio Long.

Quintón: Emilio Gonnet.

Tarariras: Arturo Davyt.

San Pedro: José Negrin.

Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.

Colonia: Diego Nimmo.

Miguelete: Jerah Jourdan.

Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin.

San Salvador: Juan Daniel Rostan.

Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro)

Nin y Silva: Timoteo J. Dalmás, Estación Piedras Coloradas (Paysandú).

Montevideo: Emilio Armand Ugón, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).

ARGENTINA

Buenos Aires: Carlos Griot, Paseo Colón 161.

Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).

San Carlos Sud, Centro y Norte: Pedro Gardiol, San Carlos Sud (Prov. de Santa Fe)

Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).

Venado Tuerto: Juan F. Gardiol.

Alejandra: Julio Tourn (Prov. de Santa Fe).

San Gustavo: Esteban Garnier (Prov. de Entre Ríos).

Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).

Villa Alba: Teófilo Vigna.

Triángulo: Augusto Gonnet.

Villa Iris: Juan P. Malán.

Monte Nievas: José Ferrando (F. C. O.).

Corresponsales

Son considerados como corresponsales oficiales de las Iglesias confiadas a su cargo, los señores Pastores y los Evangelistas valdenses. Para las localidades en donde no hay

Pastor ni Evangelista valdense, son considerados como corresponsales los mismos Agentes del periódico.

Mensajero Valdense

Año XIII--Núm. 290

15 de Mayo de 1931

DIRECTOR: JUAN PEDRO GONNET

= ROSARIO (URUGUAY)

A los Agentes y Suscriptores

A pedido de la Dirección, el señor Modesto Cenoz aceptó el cargo de Administrador de MENSAJERO VALDENSE, por lo cual le agradecemos sentidamente. Se ruega, pues, a los Agentes y suscriptores quieran dirigir sus comunicaciones al Administrador, en *Colonia Valdense, Departamento de Colonia - Uruguay*, para cualquier asunto que se relacione con la Administración de nuestro periódico.

La Dirección.

Falta y rehabilitación

Luc. 22|55; Jn. 21|15-21.

Nos es bien conocida la historia de la negación del apóstol Pedro, la noche en que Jesús fué entregado en manos de sus enemigos por el beso traidor de Judas. Muy conocida también es la escena que se desarrolla a orillas del mar de Galilea, cuando Jesús, resucitado, restablece a Pedro en el cargo de apacentador de sus ovejas y corderos... A la falta sigue la rehabilitación. ¿No es eso extraño? ¡Una segunda parte tan linda, cuando la primera había sido tan fea! Nos parece que, según los dictámenes de la justicia, debía haber una segunda parte, sí; pero que se llamara castigo: Falta y castigo, eso es la ley natural que es al mismo tiempo la ley de Dios.

Pero, podemos decir: falta y rehabilitación, porque, entre medio hay algo que se llama arrepentimiento, y esto es lo que da

a los dos hechos su verdadero valor y nos permite sacar de ellos alimento espiritual para nuestras almas.

La falta. — No se puede negar que haya sido muy grave, a pesar de tener muchas atenuantes. De seguro que no podemos (es decir, no debemos), juzgarle como si nosotros, en su lugar, hubiéramos sabido portarnos más cuerdamente; pero, guardémonos también mucho de pensar que haya sido leve la falta de él: Era apóstol, uno de los elegidos por Jesús para continuar la obra de El; debía, por lo tanto, reflejar en su vida la pura luz que emanaba del Maestro. El Señor lo había muchas veces distinguido de entre los demás, haciéndolo objeto de su mayor confianza e intimidad. El, más formalmente que otros, se había comprometido a ser fiel, hasta la muerte... Estas son las circunstancias especiales que hacen más fea su falta.

¿De qué fué culpable? Ante todo, de imprudencia, metiéndose, casi como un espía, en medio de quienes él sabía que no eran amigos de Jesús. Luego, de falta de valor moral que le impide reconocer su propia posición y hacer frente a las responsabilidades que le correspondían. Y por último, de mentira repetida... Se había puesto en terreno resbaladizo y se fué deslizando cada vez más bajo hasta negar por completo de conocer a Jesús!

¿Qué nos enseña el ejemplo de Pedro? La respuesta está en la advertencia del apóstol Pablo: El que está en pie, ¡mire que no caiga! Pues si esto le pasó al que había sido, hasta entonces, el más valiente de los discípulos de Jesús, ¿cómo podríamos nosotros, tan débiles y vacilantes en nuestra vida espiritual, tener la pretensión de no necesitar la vigilancia más estricta y constante para no

Muy importante

La correspondencia, las suscripciones y las donaciones para "Mensajero Valdense" deben ser remitidas desde el 1.º de Mayo de 1951, a esta dirección:

Señor JUAN PEDRO GONNET
Rosario (Rep. O. del Uruguay).

caer? El triste suceso nos enseña también a pensar en las consecuencias posibles, para no decir inevitables, de ciertos actos que, en sí mismos, poco tienen de mal, o nos parecen del todo inocentes, como instintivos: Pedro quería ver en qué pararía aquello; era movido por una curiosidad inspirada por el amor. Pero, ¡qué frutos amargos debía llevar! Probar esto, saber aquello de las cosas del mundo, puede ser un deseo muy natural; pero, ¡cuántas almas salen manchadas y aun irremediabilmente perdidas, porque no han sabido resistir al deseo de ver, de oír, de experimentar!

Y el temor de sufrir algo, aunque más no fuera alguna sonrisa o palabra de burla; ¡cuántos imitadores de la falta de Pedro ha suscitado y suscita todos los días! Los que, por temor a los hombres niegan a Jesús; con palabras o con su culpable silencio, se podrían llamar legión.

El arrepentimiento. — El que se había olvidado de su Señor y Maestro, vuelve en sí al oír el canto del gallo que le recuerda la predicción de Jesús (que ya es un hecho cumplido): "Antes que el gallo cante, me negarás tres veces". De él se dice entonces: "Salió y lloró amargamente". Quien estuvo dispuesto a colocar a Pedro en un mismo nivel que Judas, ponga atención a la actitud tan distinta de los dos, después de cometida la falta: uno se desespera y se da muerte, el otro se humilla y llora. ¡Qué lloro amargo ha de ser el de la talla de Pedro!...

El Evangelio, siempre muy sobrio, no dice nada más acerca de aquel hombre que se avergüenza de su conducta; pero, ¡cuántas cosas nos permite suponer!

Al mismo tiempo que el canto del gallo,

había habido una mirada de Jesús dirigida a Pedro. Y, junto con el sentimiento de su falta, el apóstol llevaba en su alma esa mirada. ¿Qué había expresado esa mirada? ¿Desprecio y odio? No, de seguro. ¿Lástima? Tal vez. ¿O no sería acaso de perdón y aun de amor?... Yo creo firmemente que fué esa mirada lo que salvó a Pedro de la desesperación.

Cuando un discípulo de Jesús cae en una falta, no lo abandona por eso el bondadoso Salvador. Y siempre el alma sinceramente arrepentida, encuentra el apoyo que le es necesario para volver a las sendas del bien y seguir en ellas.

La rehabilitación. — ¿Qué habrán sido para Pedro los días que siguieron, en los cuales Jesús fué condenado, crucificado entre malhechores, muerto y sepultado? ¿Cómo debió de sufrir aquella alma, herida y maltrecha, por su propia culpa! ¿Cómo hacer para reparar el mal hecho?... Si Jesús hubiera vivido, bien sabría el apóstol demostrarle la sinceridad de su arrepentimiento. Pero, ¡estaba muerto! La tumba de Jesús, ¿no era, acaso, también la tumba de la esperanza de Pedro?

Y aclara el tercer día después de la crucifixión, y entre los discípulos cunde la increíble nueva: ¡Ha resucitado! No nos extraña nada que el atribulado Pedro sea uno de los primeros a correr al sepulcro para averiguar si es cierto...

Y a los pocos días llega el ansiado instante en que el glorioso resucitado le ofrece la ocasión de remediar el mal hecho, con una plena y sincera confesión de su amor por Él.

¡Diálogo sublime el del maestro con su discípulo! La insistencia con que Jesús vuelve a preguntar lo mismo, ha de resultar penosa para Pedro, pero era necesaria: a la triple negación corresponde una triple afirmación de su amor por Jesús, y a ésta una triple rehabilitación.

Se ha demostrado aquí, como en miles de casos ulteriores, la verdad de la declaración de San Pablo: Adonde abundó el pecado, la gracia ha sobreabundado.

¡Gloria y alabanza a Dios, que perdona sus faltas, aunque sean grandes, a toda alma contrita y humillada, y puede hacer de ella un mensajero de su gracia en el mundo!

Amén.

Carta al Pastor don Ernesto Tron y señora

Colonia Valdense, domingo 26 de abril de 1931.

Al Pastor don Ernesto Tron.
A doña Ana M. Armand Ugon de Tron.

Presente.

En el momento en que se alejan de esta congregación para ir a Europa y a los Valles a gozar de un merecido descanso, después de más de diez años de fiel y valiente labor, las familias cuyos nombres van a continuación, tienen el agrado de remitirles un modesto regalo — la suma de *doscientos cincuenta y cuatro* pesos ou. adjunta — como expresión de afectuosa gratitud y con votos muy fraternales.

Que Dios, nuestro Padre, los acompañe durante estos meses de separación y haga de ellos un tiempo de inspiración y renovación, tanto para sus vidas como para su ministerio.

Hasta más ver. (Salmo CXXI).

Santiago Allío, Juan Andreón, Hnas. Artús, Isabel y Aurora Baridon, Juan David Benech y Sra., M. C. de Bertinat, Daniel Bertinat, J. Dl. Bertinat, Esteban Bertinat, Federico Bertinat y Sra., Emilio Bertinat, M. Planchon de Bertinat, Juan C. Bonnet, Juan David Bonjour, Eliseo Caffarel, Luisa y Carmen Boudrandi, Modesto Cenoz y Sra., David Davyt, Elisa S. de Davyt y flia., María Davyt, Pablo Davyt, Ana R. de Félix, Amalia Fenouil, Emmanuel Galland y familia, Felipe Gardiol y Sra., Carlos Garrou, Enrique Garrou y Sra., Juan P. Garrou, Juan Dl. Geymonat Bonjour, Esteban Geymonat Bonjour, J. D. P. Geymonat y flia., Enzo Gilles y Hnos., Juan P. Gonnet y Sra., Santiago Gonnet, José Gonnet y Ricca, Beatriz P. de Juele, Raquel Lageard, Alfredo P. Malan y Sra., Enrique Maurin, Catalina P. de Moleda, Emilio Mondon, Orfilia Muston, Maria-

no Oronoz, Alejandrina G. de Pons, Blanca y Julieta Pons, Pablo Peyronel y Sra., Viuda Planchon, Juan P. Pontet, Juan P. Malan, Augusto Revel y Sra., David Rivoir, Catalina F. de Rivoir, Emilio Robert, Emilio Robert Bonjour, Mariana B. de Robert, Numa Robert, Alfredo Robert, Emilio Roland y flia., María Luisa Salomón, Sociedad de Señoras, Juan Merarí Tourn y Sra., Enrique Travers, Erlinda B. de Wilson, José Negrin, Margarita Planchon de Soulier.

¡Despiértate!

(Conclusión del sermón predicado por el señor Silvio Long en el culto de apertura de la Conferencia de San Pedro)

Estoy pensando, a esta altura, que muchos entre vosotros, y tal vez los más deseosos que un verdadero despertamiento se produzca en el seno de nuestra Iglesia, deben estar preguntándose: “Y... ¿cómo puede usted decirnos, como nos ha dicho, que ese despertamiento de tan imprescindible necesidad para el porvenir de nuestra Iglesia está cerca?... La indiferencia, el materialismo, el egoísmo, la incredulidad que reinan en muchos miembros de nuestras iglesias, ahí están para decirle a usted que su afirmación está fundada en un fácil optimismo y si nosotros también creemos que ese despertamiento es necesario, por otro lado creemos que está lejos, muy lejos todavía. En muchos hogares no se celebra el culto de familia, la Biblia es un libro casi desconocido, la oración no se practica con fe y los fieles no son muy afectos a contar las grandes cosas que Dios ha hecho con ellos. Los cultos se celebran con frecuencia, hasta con elocuencia y con solemnidad, pero... muchos asientos quedan desocupados en nuestras pequeñas capillas y en nuestros grandes templos, y si bien es verdad que todos necesitamos que el Espíritu toque nuestros labios con el carbón encendido, a juzgar por las apariencias, nos parece estar muy lejos ese día que usted afirma estar cerca”.

Y... sin embargo, si bien reconozco qué la situación de nuestras iglesias es crítica,

sumamente crítica, yo persisto en creer y en afirmar que el despertamiento anhelado está cerca. ¿Por qué?

Podemos, así como están las cosas, en el estado actual de nuestra vida religiosa, hallar las señales, algunas señales de la plenitud de los tiempos que anuncian la venida de un profundo, verdadero despertamiento. Me explico.

Siempre, como preparación de un despertamiento religioso, ha habido una cierta decadencia religiosa; siempre, como preparación de un despertamiento, ha habido inquietud, agitación, perturbación; y siempre los despertamientos han sido concedidos por Dios en períodos de transición histórica. Así como en la vida del individuo las crisis más fuertes y más peligrosas coinciden con los períodos de transición — de la niñez a la adolescencia, de la juventud a la vitalidad — así, también, en la historia, los despertamientos vienen cuando los fundamentos de la sociedad están por derrumbarse.

No es necesario insistir: las páginas de la historia están abiertas para comprobar la verdad de mis palabras. Francisco de Asís. Savonarola, Lutero, Wesley... eso es verdadero para los períodos a que ellos pertenecen.

Ahora bien: debe ser ciego el que no sabe reconocer esas señales en las condiciones de nuestra vida, en estos años, especialmente después del terrible cataclismo de la guerra mundial.

Inquietud por todos lados; agitación por todos lados; profundas y graves perturbaciones en todos los campos, en la sociedad, en la Iglesia.

Nuevas ideas fermentan en la mente de millones de hombres, acerca de Dios, de la Biblia, de todo. El período en que vivimos es, indudablemente, un período de transición; por eso creo que está cerca el tiempo en que nos encontraremos en pleno avivamiento religioso; por eso os invito, hermanos, a esperar a que se aproxime el tiempo en que la Iglesia volverá a poseer la perdida autoridad y la vida que en ella falta.

Dejen los modernistas de burlarse de los fundamentalistas, y los fundamentalistas de lanzar anatemas en contra de los modernistas; y todos aquellos que creemos en Dios por Cristo Jesús, unámonos en esa sublime

y general esperanza, y más pronto de lo que pensamos, las puertas celestiales se abrirán de nuevo y el Evangelio de Cristo tendrá el santo poder que tenía en los tiempos apostólicos.

Lo que todos debemos hacer es insistir en lo que nos une y olvidar lo que nos divide, no atrasando los tiempos con nuestras discusiones y con nuestros antagonismos, sino apresurándolos con el amor fraternal y con una fe siempre más firme y sincera; y pronto, más pronto de lo que nuestras mentes calculadoras puedan imaginar, el soplo poderoso y vivificante del Espíritu Santo agitará nuestras iglesias, nuestros hogares, nuestras personas.

Esperemos en él, oremos por él. Y Dios, que en los siglos pasados ha concedido bendiciones especiales a nuestro Pueblo, a nuestra Iglesia, solucionará todos nuestros problemas, allanará todas nuestras dificultades y Su Fuerza se cumplirá en nuestra debilidad con un nuevo y potente bautismo de ese Poder que ha sido, es, y siempre será: *“Poder de Dios para la salvación de todo aquel que cree”*.

s. l.

El Nombre sobre todo nombre

(Continuación a la publicación del número 287, 1.º de abril)

II

Ahora deseo que del nombre Jesús pasemos a meditar sobre el nombre Cristo.

Cristo, como nombre, era también muy familiar en aquellos días; Cristo es solamente la forma griega de la palabra hebrea *Mesías*; ella significa el ungido, la persona divinamente elegida por Dios para salvar su pueblo de sus pecados. Y a medida que la raza se desarrollaba, la idea del Mesías, del Hombre Perfecto, crecía en nobleza y en perfección; y en la revelación profética encontramos que cada gran profeta, de su montaña de visión, tomaba un concepto del Mesías más elevado que el que había tomado el profeta que le precedió.

Esta revelación profética nos llama a un

alto concepto moral y espiritual de la vida. Como alguien ha dicho, hay dos hilos entrelazados en esta visión. Uno es que la vida se libertara de sus imperfecciones por un cambio de cosas externas; el otro es que la vida se libertara por medio de un cambio interno: esta es la diferencia entre la salvación por ambiente y la salvación por carácter. Y esta es la gloria de los profetas hebreos: que ellos vieron con una visión más clara que cualquier otro, ante Cristo, que la salvación humana tiene que ser moral y espiritual. Y en sus momentos más exaltados de visión (por ejemplo en el capítulo 53 de Isaías), las esperanzas de las edades fueron expresadas en una forma inimitable. Pero mientras que esta profecía fué dada por los hebreos, recordemos que el Cristo no vino para una raza solamente, sino que vino para todos los hombres, y para todas las naciones. Si es verdad que la visión de los profetas hebreos sobrevivió a cualquier otra, es porque en estas cosas, como en todas, solamente la verdad permanece, la realidad queda con el correr de los siglos.

De esta manera creció y se desarrolló lentamente la esperanza mesiánica; de un sueño a una visión, de una visión a un ideal; que aunque frecuentemente nublado, nunca llegó a perderse; que, aunque muchas veces se obscureció, nunca llegó a extinguirse. Y este ideal fué una vida perfecta de amor, poder y servicio. De todos los romances, ninguno puede igualarse con la maravilla de la esperanza mesiánica de la humanidad, buscando a su Salvador.

Pero si todo se hubiese reducido a esto, si el Cristo no hubiere venido, el mundo todavía estaría en las tinieblas. Sin embargo, esto no fué la voluntad divina, pero la profecía fué cumplida, la esperanza realizada, y tenemos la poderosa afirmación del apóstol San Pablo, anunciando el hecho claramente: "*Este Jesús, a quien yo os anuncio, es el Cristo*", el ungido de Dios.

No es necesario ningún argumento. La realidad es demasiado fuerte; no es Jesús o Cristo, como algunos quisieron ponerlo, sino es Jesús-Cristo, lo humano y lo divino unido, es en Jesucristo en quien el ideal llega a realizarse; lo abstracto llegó a hacerse concreto.

El Verbo fué hecho carne y habitó entre nosotros lleno de gracia y de verdad. El

hombre halló a Dios en el hombre, y éste es la revelación más grande que ha sido hecha; es superior a descubrir un nuevo planeta en los cielos. Y este hecho nos trae un desafío a los cristianos de hoy en día. Es por este hecho, que Dios reveló a los hombres el cristianismo; es por este hecho que la Iglesia ha vivido a pesar de las persecuciones y contaminaciones de los siglos. Aquí tenemos la verdad suprema de la fe. En nuestros días las lecciones objetivas no podrían ser más claras. Una religión meramente humanitaria va directamente al fracaso, le faltaría una vitalidad sustentadora de un poder creativo.

Únicamente en un ideal realizado, únicamente en Jesucristo, se encuentran unidas la realidad y la idealidad, únicamente en El se puede explicar el cristianismo del pasado, y ninguna otra cosa fuera de Jesucristo puede hacer al cristianismo de nuestros días capaz de resolver los problemas y tragedias de nuestra época.

Así que, conocer a Jesús el Cristo, y seguirle, es la cosa de mayor importancia para nuestra raza y para cada uno de nosotros. A pesar de los siglos que han pasado, después de todos los descubrimientos científicos, Jesús es aun en nuestros días, el guardador del secreto que necesitamos conocer y el cual El está ansioso y dispuesto a compartir.

Sin un conocimiento de su camino, su verdad y su vida, las invenciones científicas de nuestra época pueden fácilmente terminar en desilusión, si es que no terminan en desastre. En verdad ha sido dicho, y dicho bien, que "la más grande tarea que se extiende ante nuestra generación, no es la perfección de las relaciones internacionales o el establecimiento de un nuevo y equitativo sistema social; es un profundo conocimiento de Jesús. Esto es tanto una declaración de principio como un programa de trabajo.

Nosotros estamos llamados a acercarnos más a Cristo y a entenderle mejor. Pues Cristo es la figura más grande de la historia humana. La necesidad de conocerle y entenderle, como lo vemos diariamente, es urgente. El tiempo es oportuno y el camino está preparado. Oremos para que El mande su espíritu sobre nosotros, para que podamos entender mejor el hecho sublime de Jesús el Cristo.

Jesucristo nos reveló a Dios, como ningún

otro lo había hecho antes. El hizo por los hombres lo que ningún otro fué capaz de hacer, limpiando la mancha del pecado, levantando las sombras de la tristeza y creando dentro del hombre un nuevo corazón. Este es el testimonio de las edades y de todos los cristianos.

El es el unigénito de Dios. Otros habían alcanzado una gran vida, pero más tarde caían (como David); otros habían tenido una experiencia rica e íntima, y una comunión con el Padre, en horas raras y días de gran visión (como Isaías); pero Jesús era el único que siempre vivió la vida más elevada en todas partes, en cualquier situación, en días llenos de tristeza o de felicidad, aun cuando las sombras de la cruz se proyectaron sobre su rostro. Aquí está el hecho magistral de la historia mortal. Para quien quiera conocer el secreto de esta vida sublime, hay delante de él una puerta abierta a una vida distinta, y esa puerta nos conduce de una vida débil a una vida poderosa, cambiará el odio en amor, sacará la envidia y crecerá la fraternidad. En vez de la guerra, nos conducirá a la paz, de la confusión nos llevará a un mundo de visión, servicio y compañerismo.

¿Cuál es el secreto de esta vida serena y victoriosa? El secreto es conocer íntimamente a Jesús y aceptarle plenamente como nuestro hermano mayor, nuestro Redentor y nuestro Salvador. Si la pregunta fuere más difícil y complicada, entonces, posiblemente, muchos tendrían más interés en hallar la respuesta. Pero, gracias a Dios, la respuesta es tan simple, que nuestras palabras son demasiado pobres para expresarlo. Un erudito ha dicho: "En el fondo de toda literatura, de toda poesía y de toda teología, permanece una roca, *la verdad*". La verdad es tan absolutamente simple que un niño puede entenderla. Como Jesús mismo dijo: "Te alabo Padre, Señor del cielo y de la tierra que hayas escondido estas cosas de los sabios y de los entendidos y las hayas revelado a los niños". Si podemos olvidar la sabiduría que no es sabia, y los argumentos que no prueban nada, y las explicaciones que nada aclaran y entregar nuestros espíritus a Su espíritu, humildemente, sinceramente, completamente, gozosamente, como lo haría un niño, sabremos que "este Jesús es el Cristo", el unigénito de Dios, quien nos conduce a la verdad y a la vida, si le seguimos.

Montgomery.

Sección de las Uniones Cristianas

SAN PEDRO. — El 19 de abril último, la Unión Cristiana de ésta tuvo su Asamblea semestral en la que se resolvió, entre otros asuntos, lo que sigue:

1.º Modificar el actual sistema de presentar trabajos, en el sentido de dar lectura de trozos de algún libro, eligiendo la Mesa el libro y dejando, además, entera libertad a los socios, de presentar algún otro trabajo si lo cree bueno y oportuno;

2.º A pedido del Pastor y de los miembros del Consistorio, se resuelve ofrecer en donación a la Iglesia, los libros que forman la Biblioteca social;

3.º Se resolvió que hubiese en todas las sesiones una parte recreativa antes y después de la sesión, y que se tomara una taza de té después de todas las sesiones;

4.º Se resuelve que las sesiones se efectúen el primer y tercer domingo de cada mes, a las 14 horas (2 p. m.);

5.º La próxima asamblea semestral se realizará el tercer domingo de octubre, a las 14 horas.

Se notan adelantos que se consignan en el Informe, de lo que nos alegramos. No fueron muchas las sesiones habidas, pero, en cambio, se trabajó mucho en ellas.

Se consigna que el buffet que funcionó durante la Conferencia Anual de las Iglesias, dió un buen resultado.

La Comisión Directiva que actuará durante el próximo semestre, quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente, Enrique Gonnet; Vicepresidente, José Perrachon; Secretario, Héctor Negrin; Prosecretario, David Constantín; Vocal, Delia M. Negrin.

Se designó al señor José Negrin, corresponsal de MENSAJERO VALDENSE.

Dirección del Presidente: Estación Estanzuela, Departamento de Colonia. (Uruguay). — *Corresponsal.*

RIACHUELO-ESTANZUELA. — El 3 de mayo la Unión de Riachuelo-Estanzuela tuvo su asamblea semestral, presentes un buen número de personas no afiliadas. También presentes, los delegados de las Uniones de Tarariras y San Pedro, que traían un mensaje, que esperamos de mucha utilidad para nues-

tra sociedad. La Mesa presentó su Informe semestral, que fué aprobado sin modificaciones. Además, ella propuso ampliar el programa con reuniones presididas por la Unión, en casas particulares, especialmente en las casas de ancianos y enfermos. Se pasó, luego, al nombramiento de la nueva Mesa Directiva, resultando electos: Guido Rivoir, Presidente; Lindolfo Barolin, Vicepresidente; Isolina Barolin, Secretaria; Amandina Perrachon, Prosecretaria, y Rodolfo Barolin, Tesorero.

Fueron presentados a la Sociedad, cinco nuevos socios.

Esperamos un semestre bendecido por Dios.
— Enrique J. Perrachon, Corresponsal.

Sección de la Escuela Dominical

(A cargo de la señora Beatriz A. Pons de Yuele)

DOMINGO 24 DE MAYO

(Para niños de 3 a 6 años)

COMO CUIDA DIOS A LOS NIÑOS

Gén. 1:29 — Salmo 65:9-13 —
Proverbios 27:26, 27 — Mateo
6:26, 30-32.

Si es posible, tener varias láminas que representen madres con sus hijitos. Si la madre da de comer o beber al niño, mejor aún.

El mundo está lleno de manzanas, pan, leche, etc. (Hágase que los niños sigan nombrando alimentos o cosas útiles). También hay padres, madres, hermanos (que sigan ellos enumerando) que nos dan ropa, nos visten, nos dan de comer (los niños siguen nombrando). Somos muy felices con todo eso. ¿Quién nos da todo eso? Nuestro Padre Celestial. El cuida de cada uno de nosotros. No lo vemos, pero vemos a nuestra buena madre. Dios nos da nuestra madre para que nos cuide. Dios también cuida de los pajaritos, cuidó de Moisés, de Elías, de Samuel.

Oración: ¡Gracias, oh Dios, porque nos cuidas! Amén.

(Para niños de 7 a 9 años)

APRENDIENDO A OBEDECER A DIOS:
MOISES

Exodo, 1:7-14 — 2:1-21 — 3:
1-12, 17 — 4:1-5.

Hágase un resumen de la vida de Moisés, desde que fué salvado por la hija de Faraón, muy rápidamente hasta llegar al momento en que, siendo pastor, Dios lo llamó para hacer una cosa muy difícil: ser el jefe del pueblo de Israel. Hacer ver a los niños que, al principio, Moisés tuvo miedo de hacer lo que Dios le pedía. Tenía miedo de volver al país donde había matado a un hombre, tenía miedo de presentarse ante el Rey, porque no sabía hablar muy bien. Dios sabía que lo que mandaba a Moisés era difícil, y por eso le dijo: "Ve, porque yo seré contigo". Moisés obedeció. Cuéntese todo el episodio. Dios siempre está con los que quieren hacer su voluntad.

Para la memoria: Exodo 3.12.

Oración: ¡Oh Dios, ayúdanos a hacer lo que tú quieres, aunque sea difícil! Amén.

(Para niños de 9 a 12 años)

DOS CLASES DE CIMIENTOS

Mateo 7:16-29 — Lucas 6:46-49 — I Corintios 3-11.

De memoria: Mateo 7:24, 25 y, si se quiere, 26 y 27.

Hablar con los niños de la construcción de una casa. Hacerles enumerar las distintas partes: cimientos, paredes, techo, etc. Importancia de cada una. Llevarlos a decir lo que sucede si el cimiento es malo. Por qué se gasta tanto tiempo y dinero en hacer bien el cimiento, que no se ve. Luego relatar la parábola. Hacer luego la aplicación a la vida de una persona. Si al principio de su vida adquiere malos hábitos o se acostumbra a la inactividad, ¿qué sucederá después? Estudiar el caso contrario.

Oración: ¡Oh Dios, ayúdanos a poner cimientos fuertes y buenos a nuestras vidas, para que resistan a las tempestades de la vida. Amén.

DOMINGO 31 DE MAYO

(Para niños de 3 a 6 años)

CÓMO DIOS CUIDÓ A ELÍAS

I Reyes 17-1 a 6 — I Pedro 5:7.

Preséntese a los niños un grabado que represente cuervos o cualquier ave volando. Otro con un arroyo, si es posible, cerca de rocas. Háganse dos o tres preguntas relacionadas con la historia de Moisés. ¿Quién cuidó al niño Moisés? ¿Dónde lo había puesto su mamá?, etc. Ahora, cuéntese la historia de Elías: Una vez había un hombre que se llamaba Elías. Era un hombre muy bueno y Dios lo quería mucho. El rey de ese país era muy malo y Dios le dijo a Elías que le dijese que lo iba a castigar y que el castigo sería que por mucho tiempo no llovería. (Hacer que los niños digan qué pasaría si faltara la lluvia). Entonces el rey se enojó mucho con Elías y quería matarlo. El huyó muy lejos, donde el rey no lo pudiera ver. Fue a esconderse entre unas piedras, cerca de un arroyo. Pero no tenía nada que comer. Dios no se olvidó de él y mandó unos pájaros grandes y negros para que, todos los días, le llevaran pan y carne. ¿De dónde sacaba agua para beber? Pasaron muchos, muchos días sin llover y todos los ríos y arroyos se secaron. Las frutas y las flores también. Los animales se morían. La gente tenía hambre, pero Elías siempre tuvo agua, pan y carne. Dios nunca se olvidó de cuidarlo.

Oración: Querido Padre Celestial, cuando estamos solos y tenemos miedo, te pedimos que nos cuides. Amén.

(Para niños de 7 a 9 años)

PEDRO Y EL CENTURION ROMANO

Actos 10-1 al 9 — 17:48.

De memoria: Marcos 16:15.

Contar todo el episodio contenido en los versos indicados, insistiendo sobre todo en las cualidades de Cornelio y en su deseo de conocer algo más de Dios. El mandato dado a Pedro de ir a hablar a Cornelio y su obediencia a la orden dada. Pedro era un fiel ayudador de Jesús e hizo todo lo posible para hacer conocer su amor.

Oración: Padre nuestro, te agradecemos porque hay hombres y mujeres que hacen conocer al mundo tu amor. Amén.

(Para niños de 9 a 12 años)

LAS VIRGENES PRUDENTES Y LAS INSENSATAS

Mateo 25:1-13.

De memorias Marcos 13, 37.

Hablar de las costumbres de los judíos en lo que se refiere a los casamientos (ceremonias). Luego contar lo que pasó en un casamiento, según la narración de Jesús. Después preguntarles: ¿Qué creen que quiso enseñar Jesús con esta parábola? ¿Qué desea él que aprendamos? Leer y repetir el verso para la memoria.

Oración: Señor Jesús, enséñanos a estar siempre listos para recibirte. Amén.

Recibimos y publicamos

XV Congreso Anual de la Liga Nacional de Mujeres Evangélicas

Bajo los auspicios de la Liga Nacional de Mujeres Evangélicas, tendrán lugar durante los días 20, 21 y 22 de mayo, las sesiones del XV Congreso Anual. A juzgar por el programa preparado estamos seguros de que una vez más este Congreso redundará en beneficio de la Obra del Señor. Han sido invitados todos los Grupos de la Liga, a que envíen sus delegadas.

Las sesiones se efectuarán por la tarde y por la noche en el hermoso templo recientemente consagrado por la Iglesia de los Discípulos de Cristo en Colegiales, calles Federico Lacroze y Zapiola. Invitamos a todos los Cristianos Evangélicos a las sesiones de este Congreso.

En los programas, se indicarán las horas.

La Comisión.

Ecos valdenses

URUGUAY

COLONIA VALDENSE. — La Comisión de Distrito, de común acuerdo con el Consistorio de la Iglesia de Colonia Valdense, esta-

bleció el siguiente programa de actividades durante el tiempo en que estará ausente el Pastor señor Ernesto Tron:

Primer domingo del mes:

Los cultos de Centro, Ecilda Paullier y La Paz, estarán a cargo de la Comisión de Distrito.

Segundo domingo:

Culto de Centro, a cargo del señor Juan P. Gonnet;

Culto de Cufre, a cargo del señor Emilio Roland;

Culto de La Paz, a cargo del señor Luis Jourdan.

Tercer domingo:

Culto de Centro, a cargo del señor Juan P. Gonnet;

Culto en el salón Negrin, a cargo del señor Luis Jourdan;

Culto en La Paz, a cargo del señor Enrique Beux.

Cuarto domingo:

Culto en Centro, a cargo del señor Walter Mühleman;

Culto en Rincón del Rey, a cargo del señor Luis Jourdan;

Culto en La Paz, a cargo de la Unión Cristiana de Jóvenes.

Quinto domingo:

Culto en Centro, a cargo del señor Emilio Roland;

Culto en La Paz, a cargo del señor Luis Jourdan.

Las clases de Catecismo de primer año estarán a cargo del señor Juan P. Malan (hijo); las de segundo año, a cargo del señor Emilio Roland.

El culto de bautismos del último jueves del mes, será presidido por el señor Juan P. Gonnet, quien tendrá también a su cargo los otros actos litúrgicos, casamientos y defunciones.

Fueron designadas la señorita Elvira Malán, para dirigir la Escuela Dominical de Sauce, y la señorita Licia Bonjour, para dirigir la de Bonjour.

El primer domingo de mayo dirigió los cultos en Centro, La Paz y Ecilda Paullier, el Pastor señor Guido Rivoir.

—La Fiesta de la Cosecha produjo una entrada de \$ 348 que fué entregada a la Comisión de Distrito a cuenta de la contribución fijada por la Conferencia de San Pedro, a la Iglesia local.

—Bajo los auspicios de la Unión Cristiana de Jóvenes, se celebraron reuniones nocturnas en las distintas Ayudantías.

—El 6 de mayo sesionó el Consistorio, enterándose de los asuntos entrados y resolviendo fijar el destino de las colectas dominicales en la siguiente forma: Mayo, a favor de la Evangelización de Italia. Junio, Evangelización Sudamericana; julio, Evangelización local, y agosto, para completar la contribución, fijada por la Conferencia, a esta Iglesia.

—La Unión Cristiana de Jóvenes ofreció una demostración de despedida de la vida de soltero al socio Teófilo Rivoir. Con palabras oportunas, ofreció la demostración el socio Humberto Allío, tomando también la palabra los señores Luis Jourdan, J. P. Gonnet, Federico Bertinat y Emilio Roland. El festejado agradeció esa demostración, con sentidas frases.

—El primer lunes de mayo empezaron las reuniones mensuales de los directores e instructores de las Escuelas Dominicales.

—En el salón Bonnet se realizó una kermesse a beneficio del Liceo "Daniel Armand Ugón", que si estuviera en vida, desaprobaba el baile con que finalizó, restando la concurrencia al culto, presidido por el Pastor G. Rivoir.

—Pasa una temporada en ésta, el escribano público Ernesto Roland, que fué nombrado Presidente del Directorio de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Montevideo.

—El martes 5 del corriente, los socios de la Unión Cristiana de Jóvenes ofrecieron un lunch al joven Teófilo Rivoir con motivo de su próximo enlace.

—Estuvo en ésta el señor B. Traverso, a fin de inspeccionar los trabajos de construcción del "Hogar para Ancianos".

—El señor Galland se ausentó para Buenos Aires, donde piensa radicarse con su familia.

—En las distintas Ayudantías se celebran esta semana reuniones nocturnas bajo los auspicios de la Unión Cristiana, tomando parte activa en dichas reuniones, los socios.

ECILDA PAULLIER. —

Después de haber soportado con entera sumisión y resignación, una larga enfermedad, falleció el 21 de abril el estimado vecino don Emilio Félix. Era el extinto muy querido y respetado por todos los que lo han conocido y tratado, pues era para ellos un consejero y un protector. Siempre que su estado de salud se lo permitía, asistía a los cultos y a la Escuela Dominical, que solían celebrarse en sus casas del Arazatí y Ecilda Paullier.

SAN JOSÉ. — En el hospital se asiste el joven Alfredo Salomón, quien se fracturó una pierna jugando al foot-ball. Formulamos votos para su pronto restablecimiento.—*Córrersponsal*.

ROSARIO. —

Después de corta enfermedad, falleció en esta ciudad la señorita Amelia R. Lambert, dejando en profunda aflicción al padre y a sus hermanos y demás parientes, algunos de los cuales no pudieron verla en vida, debido a lo inesperado de su partida para la patria mejor. Su sepelio, efectuado el 2 del actual, constituyó una elocuente demostración de simpatía para la familia, por la numerosa concurrencia que asistió a las ceremonias religiosas dirigidas por el Pastor señor Juan P. Gonnet en la casa mortuoria y en el cementerio.

De *“El Eco Rosarino”*. — Ruégole publique en las columnas de su ilustrado periódico, estas líneas: Un indiscutible y elemental deber de gratitud me obliga a hacer público mi más sentido agradecimiento a los inteligentes a la par que abnegados médicos, doctores Américo A. Agustoni y Daniel Armand Ugon, quienes han empleado todo su vasto saber y prodigado los más solícitos cuidados y atenciones para arrancar de la muerte a mi señora esposa, practicándole una de las más delicadas operaciones en el ya renombrado Sanatorio “Borrás”, de esta ciudad. Hago extensivo mi agradecimiento al doctor Orestes Bounous por sus finas atencio-

nes, así como también al personal del citado Sanatorio. — Rosario, 27 de abril de 1931.—*Juan B. Geymonat”*.

TARARIRAS. — El sábado 25 de abril, en el templo de la localidad, imploraban las bendiciones divinas sobre su unión, los jóvenes Clara Peyronel y Alberto Justet. La Escuela Dominical de la cual la novia fué fiel Instructora, envió un ramo de flores en testimonio de cariño. Los novios, sobre los cuales imploramos las más ricas bendiciones divinas, se establecieron en la localidad.

SAN PEDRO. — Fué presentada al bautismo, Milta Carolina Bertalot, de David y de Susana Negrin. ¡Que Dios la bendiga!

RIACHUELO. — El sábado 25 de abril, en casa de la novia, contraían enlace la señorita Delia Lila Bertin y el joven Emilio Rostan, de Cañada de Nieto. Una numerosa concurrencia se había reunido para testimoniar su simpatía a los jóvenes esposos.

El mismo día, nuestros jóvenes amigos salieron para Cañada de Nieto a donde fijaron su residencia.

—El jueves 30 de abril, otros dos jóvenes se unían en matrimonio, en el templo de Tarariras: María Luisa Rivoir y Aldo Godino. Ellos van a establecerse en una quinta sobre la carretera de Colonia a Montevideo, cerca del puente sobre el Riachuelo.

A todos estos esposos, nuestro augurio de muchas bendiciones divinas. — *Guido Rivoir*.

SAN SALVADOR. — Esta congregación ha sido favorecida por la visita del Pastor Enrique Balloch, de Montevideo, los días 20 al 26 de abril. Presidió una serie de conferencias en Dolores, las cuales fueron bien concurridas, y estamos convencidos de que los inspirados mensajes del orador han de ser fructíferos para la Obra Evangélica en esta ciudad, en el futuro.

Además de las conferencias en Dolores, el Pastor Balloch dirigió cultos en Concordia, Magallanes y Cañada de Nieto. Los días sábado y domingo, acompañó al señor Balloch el Pastor L. Viti, de Mercedes, quien hizo uso de la palabra en la Escuela Dominical y culto en Cañada de Nieto.

Una capilla más. — El día domingo 26 de abril fué un día de verdadero regocijo para toda esta congregación, y en particular para

los hermanos del grupo "La Concordia", pues en ese día se llevó a cabo el acto de apertura y dedicación de la nueva capilla levantada en la colonia nombrada. Desde los primeros momentos de la tarde, empezaban a llegar los autos y otros vehículos — algunos venidos de muy lejos — aportando una numerosa afluencia de personas deseosas de presenciar tan alegre y grato acontecimiento. En el momento de iniciar el acto se calcula que ya se hallaban presentes algo más de 300 personas.

Previo una oración y un breve mensaje referente al acto, llevados a cabo al aire libre por el Pastor de la localidad, los pastores, miembros de Consistorio y de la "Comisión pro Capilla", y el público, formaron en desfile para dirigirse a las puertas del templo, las cuales fueron abiertas por el hermano Emilio Long.

La parte litúrgica fué presidida por el Pastor Enrique Beux, Presidente de la Comisión de Distrito; y la predicación estuvo a cargo del Evangelista Juan P. Gonnet. El Pastor Guido Rivoir, de Tarariras, quien tuvo una intervención importante en la iniciación de los trámites pro construcción de la capilla, envió, por carta, un saludo a los hermanos de Coneordia, en ese día, lamentando no haber podido asistir. Tomaron parte en el culto, además de los ya nombrados, los pastores, Carlos Negrin (Ombúes de Lavalle), Enrique Balloeh (Montevideo), y Luciano Viti (Mercedes). Prestó una ayuda valiosa y apreciada, el coro de Ombúes de Lavalle, el cual cantó un himno especial de consagración y ejecutó varios números de cantos durante la tarde. Dicho coro había tomado parte, también, en el culto de la mañana, en Cañada de Nieto.

El Pastor Beux inició los actos litúrgicos a efectuarse en la nueva capilla, por medio del bautismo cristiano del hijito menor de los esposos Enrique Negrin-Alina Gonnet.

Fuó un acto muy hermoso que deja muy gratos recuerdos en los corazones de los concurrentes.

El Pastor Breeze, en nombre de todas las familias de La Concordia, expresa, por medio de estas líneas, su sincero y profundo agradecimiento a la Comisión pro Construcción, al Pastor G. Rivoir, a los pastores, al coro de Ombúes, a los delegados y miembros de consistorio y al público en general, por sus

labores (en los primeros dos casos), y por su cooperación y presencia (en los últimos casos), en conexión con este acontecimiento.

Por la noche hubo una reunión de la juventud de Coneordia, en la capilla, presidida por el Evangelista Juan P. Gonnet. Hubo buena asistencia y se formularon planes para la organización de las actividades de los jóvenes de esta colonia en el futuro.

OMBÚES DE LAVALLE. — Bautismos. — Fueron bautizados, en lo que resta del mes de abril: Onilda Bonjour, de Timoteo y Paula Redolinda Silva (C. Larrañaga, Dpto. Soriano); Roberto Samuel Artús, de Ernesto y Clara Gay; Ana María Bonjour, de David Esteban y Elisa Geymonat Artús (estos dos de C. Sarandí); Haroldo Amado Constantín, de Emilio y Amalia Long; Emilio Heriberto Peyrot, de Adela Peyrot (San Roque); Olga Alí Baridón, de Juan (hijo) y Albertina A. Pilón.

Nacimientos. — Se han visto aumentados los hogares de los esposos Rochón-Mondón y Baridón-Davyt.

Enlace. — El día 16 de abril fué implorada la bendición divina sobre el nuevo hogar formado por los jóvenes Máximo Charbonnier, hijo de Tomás, de C. Coneordia, y Paulina Long, hija de Bartolo. La nueva pareja ha fijado su residencia en C. Coneordia. Deseamos que Dios bendiga abundantemente el nuevo hogar cristiano.

Enfermos. — Han estado enfermas de cuidado, aunque felizmente siguen mejor, las hermanas María Magdalena Tourn de Baridon, y Fanny Tourn de Armand Ugon.

Nuevo vecino. — Se ha radicado en Ombúes, la familia de nuestro Comisario, el señor Daniel A. Roland.

—Se ha ausentado a Colonia Valdense, la señorita Elena Gardiol, quien había sido, por un tiempo, "huésped" de esta congregación. El coro, del que formaba parte, la despidió con un *te y compañía*.

Día de la Madre. — Muy concurrida ha sido la Fiesta de la Madre, realizada en este templo, el primer domingo de mayo. Después de un programa alusivo en que tomaron parte varios niños de Ombúes, y de Sarandí, las madres fueron obsequiadas con tarjetas y flores por sus hijos, y con un *te* por las instructoras y obreros de la Escuela Dominical. Los niños tuvieron su parte de caramelos y de juegos.

Liga del Hogar. — Esta Sociedad de Señoras, está invitada para una reunión en el templo, el jueves 21 de mayo, y, en caso de mal tiempo, para el jueves siguiente.

Grata visita. — Hemos sido visitados por unas horas, por el señor Juan P. Gomet, Presidente de la Comisión Directiva de las Uniones Cristianas, quien visitó, el lunes 27 de abril, la Unión Cristiana local, dirigiendo la palabra a la juventud y exhortándola a servir, especialmente a sus hermanos de la Iglesia, enfermos, obras de la Iglesia, etc. Le acompañaba su esposa y el Pastor E. Beux, quien también dirigió algunas palabras a la juventud.

Suscripciones pagas. — Juan D. Artús (1931), Juan Charbonnier (1931), Juan Baridon (1931).

CONCHILLAS. — *Enlace.* — Por el Pastor de Ombúes fué bendecido, el 2 de mayo, en la Iglesia Evangélica de esta localidad, el enlace de Juan Zupo Calistro con Dora Berta Berruti, miembros de dicha congregación. ¡Dios los acompañe y los bendiga! — *Correspondal.*

ARGENTINA

COLONIA IRIS. — En esta misma localidad fué sometido a delicada intervención quirúrgica el señor Alfredo Berton. Felizmente, hállase ahora muy mejorado de sus dolencias y le deseamos un pronto y completo restablecimiento.

—Fué a Bahía Blanca, para someterse a visita médica, el joven Santiago Dalmás, hijo de Joël; ya regresó y confiamos en que pronto nuestro joven hermano se encontrará completamente restablecido.

—Fué llevado a Buenos Aires, para ser sometido a operación quirúrgica, un hijito de los esposos Snider-Bertón, que, desde mucho tiempo, estaba delicado de salud. Hemos tenido noticias de que ha sido operado y que su estado de salud es muy mejorado. ¡Gracias a Dios!

—Guardaron cama durante unos días, aquejados por las mismas dolencias, el señor Emilio Bouchard y el menor de los hijos de la señora Ernestina Grill, Viuda de Tourn.

—Hemos tenido noticias de que nuestra hermana, la señora María Félix de Bertin, internada en el Hospital de Clínicas en Bue-

nos Aires, sigue mejorando paulatinamente. Damos su dirección completa para el caso de que alguna persona desee visitarla: Señora María F. de Bertin, Hospital General de Clínicas, Sala 7. Buenos Aires.

—El día 3 del corriente se reunió, en Jacinto Arauz, la Asamblea de Iglesia, debidamente convocada, para proceder a la elección del Pastor titular de la Iglesia (medida urgente y necesaria, a los efectos legales y no eclesiásticos), y para ser informada de las deliberaciones habidas en la última Conferencia del Distrito. — *s. l.*

(*Noticias atrasadas*). — En el culto del día 19 de abril, realizado en el templo de Jacinto Arauz, y ante una numerosa concurrencia, fueron recibidos como miembros comulgantes de nuestra Iglesia, los siguientes jóvenes: Rosalía Bertinat, Haydée Berton, Everilda Boolls, Eugenia Bouchard, Paulina Constantin, Amanda Dalmás, Elsa Dalmás, Ana María Duval, Dorila Duval, Amandina Ferneron, Manuela Iturbides, Auristela Rochon, Haydée Rostan, Rosa Weiss, Gabriel Baridon, Horacio Baridon, Aurelio Chauvie, Héctor Constantin, Horacio Dalmás, Arturo Long, Oscar Long, René Rostan, Ricardo Rostan, Alberto Touru y Eduardo Tucut.

El Consistorio había resuelto obsequiar a todos los confirmandos con un Nuevo Testamento con Salmos "imitación cuero", con el producto de las colectas hechas entre los catecúmenos el año pasado, y la entrega de éstos a los jóvenes fué uno de los actos más hermosos del culto. ¡Quiera Dios que Su Palabra sea siempre, para cada uno de los nuevos miembros de Iglesia, una lámpara a sus pies y lumbrera a su camino!

—Las Escuelas Dominicales se hallan, desde hace varias semanas, en plena actividad. Funcionan por el momento seis Escuelas Dominicales: la de Arauz, dirigida por la señorita Nahomi Dalmás; la de El Triángulo, dirigida por el señor Alberto Robert; la de Villa Alba, por el señor Teófilo Vigna; la de Villa Iris, por el señor Juan P. Malán; la del Lote XV, por el señor Timoteo Dalmás y la de Arroyo Seco, dirigida por el señor Esteban Dalmás.

La mayor parte de ellas está ahora preparando un programa de cantos y recitaciones para el "Día de la Madre": la fiesta se

realizará el segundo domingo de mayo en El Triángulo y en Villa Iris, y el tercer domingo, en Arauz y en Villa Alba.

¡Dios bendiga abundantemente la obra que se está realizando entre la niñez de nuestra congregación!

EL SOMBRERITO DE LAS GARZAS. — El viernes 17 de abril llegaron a la localidad los señores pastores Julio Tron y Emilio Ganz. El jueves visitaron a numerosas familias, anunciando un culto para el domingo de tarde. A las dos y media de la tarde del domingo, unas sesenta personas entre grandes y chicos, se reunían en nuestro modesto templo, para asistir a un culto después de un intervalo de unos cuantos meses.

Presidió el señor Julio Tron. Recordó al señor Luis A. Tourn, columna de esta congregación, quien había donado el terreno y ayudado en obra y en dinero para levantar un templo. Es leída a la congregación la carta que la Conferencia envió a la viuda, por medio de su Mesa, carta en la cual se recuerda el momento de silencio en memoria de Luis A. Tourn y la oración de intercesión para los parientes en Las Garzas. Mucha emoción embarga los corazones de los presentes.

Después de un excelente sermón sobre "vigilarse a sí mismo", el señor Tron presenta a la congregación al nuevo obrero, señor Emilio E. Ganz, quien dejó a su anciana madre para atender a las necesidades de los valdenses diseminados; exhorta a los hermanos a demostrarle simpatía y a colaborar con él para el adelanto de la obra.

El señor Ganz agradece las palabras del señor Tron, pide la colaboración de todos, especialmente en los primeros tiempos, en los cuales le faltará el conocimiento del idioma. Espera que Dios lo bendecirá en su obra. Toma otra vez la palabra el señor Tron, hablando de la obra de evangelización de nuestra Iglesia en Italia, obra que necesita nuestra ayuda en los momentos de crisis por los cuales estamos pasando. La colecta es destinada a esa obra. Agradecemos la visita y la predicación del señor Tron y pedimos a Dios lo bendiga en su jira entre las iglesias de América. — *E. H. Ganz.*

DAVID MALAN tiene disponible, para vender o arrendar, 400 e. de campo en Nueva Valdense (Río Negro). Para tratar, con el mismo, en Tarariras.

De acá y de allá

Parece que en Norte América, a pesar de la crisis, se está edificando siempre más y edificios siempre más colosales. Leemos la noticia de que pronto habrá en Nueva York el edificio más alto del mundo: de 86 pisos y de 381 metros de altura... ¡Cosas de Norte América!

—Otra obra colosal, es la unión de la ciudad de Venecia al continente, por medio de un puente largo varios kilómetros. Se calcula que se necesitarán 30,000 pilares, y que la obra progresará rápidamente con un ejército de 1,500 obreros que construirán 100 pilares al día. Como los lectores saben, la ciudad de Venecia está construída sobre una cantidad de pequeñas islas unidas unas a otras con puentes, y a la cual no se podía llegar más que por ferrocarril o por barco: pronto los automóviles también llegarán a la hermosa ciudad italiana.

—También de Italia, nos llega noticia de otra hermosa obra. Cerca de los Valles pasa el camino de Napoleón, de Francia a Italia: dicho camino, muy bien tenido para los automóviles, pasa por el paso de Sestrières a 2,030 metros de altura sobre el nivel del mar. Se piensa construir de allí un alambrecarril que lleve en poco tiempo los turistas a Monte Sises, a la altura de 2,600 metros, desde la cual hay un panorama espléndido. Habrá coches para 20 y 25 personas, y la obra tiene que acabarse el 15 de diciembre del corriente año.

—En la vida política mundial, pocas novedades. Sigue fortaleciéndose la joven república española, de donde nos llega la noticia de que hay ambiente para expulsar a los jesuitas, que siempre están complotando contra las libertades. Por lo pronto, la libertad religiosa ha sido concedida a los evangélicos.

—En Portugal sigue dominando la dictadura, pero el país es agitado con revueltas y manifestaciones contrarias al régimen imperante.

—Francia se prepara para nombrar su Presidente, y se habla del señor Briand como candidato, el actual Ministro de Relaciones Exteriores, que supo granjearse simpatía a causa de sus continuos esfuerzos para conservar la paz en el viejo mundo.

—En la India, Gandhi sigue oponiéndose a los extranjeros, especialmente ingleses, que-

riendo libertar a su tierra. Y confundiendo la religión de los pueblos que tantos males acarrearón a su tierra (junto, hay que reconocerlo, a muchos bienes), con los pueblos mismos; luchando contra Inglaterra, lucha también contra el cristianismo. Está afirmando el jefe nacionalista Gandhi, que la India no necesita cambiar de religión. Naturalmente, sus palabras preocupan a las Iglesias que están trabajando para la evangelización de aquel gran país. El jefe del Ejército de Salvación, en la India, que cuenta con 3,000 oficiales esparcidos en 5,000 aldeas de la India, ya contestó que “nada podrá desviar al Ejército de Salvación de la gran obra que Dios le ha encomendado”.

El obispo de Mánchester, también de Inglaterra, afirma que “la tarea de los misioneros es algo que no puede ser abandonado en la India”.

—En Inglaterra hay una gran lucha para conservar el domingo para Dios, y no para las diversiones, como desearían muchos ingleses. Hace pocos días, la Cámara de los Comunes aprobó, con 258 votos contra 210, un proyecto de ley por el que se autoriza el funcionamiento de los cinematógrafos en día de domingo, si así lo permiten las autoridades de cada municipalidad. Centenares de personas intentaron penetrar violentamente en la Cámara cuando se supo el resultado, para protestar contra la aprobación de esa ley; varios grupos quedaron por horas delante del Parlamento, cantando incesantemente estas palabras: “No cambiarán la ley”. ¡Ojalá tuviésemos el mismo entusiasmo para consagrar a Dios nuestro domingo!

Muy importante es la obra que está haciendo en las Misiones por medio de misioneros-médicos que trabajan en sus dispensarios y hospitales, sanando y curando los cuerpos, para la salvación de las almas también.

Hay cerca de 375 médicos misioneros en la India, junto a tres escuelas para doctores hindúes; en la China, los médicos, son 400 y las escuelas 8; en los países de habla castellana, los médicos son 68 en 11 países distintos. La primera Sociedad Médica Misionera fué organizada en Edimburgo (Escocia), en el año 1841, enviando hasta la fecha 260 misioneros a los países paganos.

—De Italia nos llega noticia de que el Moderador señor Victorio Alberto Costabel,

salió en jira para visitar las iglesias del Sur de dicho país.

En este mes se realizan las fiestas de canto en los Valles. Hay cuatro fiestas distintas: dos en cada valle: del Pèlis y del Cluson; una para los coros y otra para las escuelas dominicales. Este año las fiestas de los coros se realizarán en las iglesias de San Juan y del Pomaret, mientras las para las escuelas dominicales se realizarán en San Germano y Torre Pellice. Tomarán parte en ellas 18 coros con más o menos 600 cantores y unas 40 escuelas dominicales.

Una Iglesia que parece progresar mucho, es la Iglesia Valdense de Messina, en Sicilia. Esta Iglesia era muy numerosa, pero fué casi completamente destruída en el terremoto de 1908, en el cual la Iglesia Valdense perdió un buen obrero: el señor Adolfo Chauvie, Pastor de la localidad, que pereció con su familia bajo los escombros. Poco a poco, la Iglesia volvió a tomar fuerzas, y hoy en día está otra vez como antes.

Ya se dijo en MENSAJERO VALDENSE, que uno de sus miembros es el capitán Alfredo Agnesi que participó del magnífico vuelo de los hidroaviones italianos de Roma a Brasil. Regresando, después de su hazaña, a su ciudad, la Iglesia de Messina quiso hacerle un regalo y le dió una Biblia bien encuadernada. El capitán Agnesi, agradeciendo el regalo, dijo que “su confianza en Dios siempre había sido grande. Antes de salir de Bolama (Africa), para el Brasil, oré a Dios y muchas veces he orado en la obscuridad de la noche durante la travesía...”. ¡Si todos oráramos así, en los momentos solemnes de la vida! — *Guido Rivoir*.

Suscripciones no abonadas

Publicamos la siguiente lista de suscriptores que, equivocadamente, figuran en el número del 15 de diciembre de 1930 como habiendo abonado su suscripción, siendo que aun no lo han hecho:

Esteban Bonin (29 y 30), Federico Charles (30), Juan Mangiaut (0), Pablo Davyt (28, 29 y 30), Viuda de Teófilo Davyt (30), Luis Poët (30), Santiago Rond (30), Charles Stiefel (30), Pablo Rond (30), Enrique

Grill (29 y 30), Santiago Constantin (30), Felipe Poët (27, 28, 29 y 30), Margarita Viuda Peyronel (30), Enrique Beux (30), Luciano Nieollier (30), Esteban Bertalot (29 y 30), y Francisco Poët (hijo) (30).

Suscripciones abonadas

URUGUAY

Colonia Valdense. — Adolfo Malan (30), Paston González (30), Carlos A. Malan (31), Tomás Rostan (30), Juan Santiago Caffarel (31), Esteban Rieca (hijo) (31), Judith R. de Berton (31), Teófilo A. Ugon (31), Pablo Peyronel (31), Santiago Gaydou (31), Alejo Peyronel (31), Juan Andreón (31), David Rivoir (31), José Gonnet y Rieca (31), Alejandrina G. de Pons (31), Esteban Lantaret (31), Virginia B. de Jourdan (31), Emilio Mondon (31), Juan D. Malan (31), Eliseo Courdin (31), José M. Antino (31), Juan P. Oronoz (31), David Davyt (31), José B. Caffarel (31), Juan P. Pontet (31), Elisa S. de Davyt (31), Emmanuel Galland (31), Merari J. Tourn (31), Augusto B. Rével (31), Teófilo Tourn (31), Luis Malar Gonnet (31), Emilio Maurin (31), Ana B. de Negrin (31), Engelberto Ettlín (31), Luis Jourdan (31), Juan P. Malan (hijo) (31), Sucesión Gilles (31), Onésimo Bastía (31), Santiago Courdin (31), Emilio Cabrera (31), Felisberto Plavan (31), Esteban Negrin (hijo) (31), Samuel Malan (31), Emilio Roland (31), Alejo Armand Ugon (31), Juan Santiago Allío (31), Timoteo Dalmás (31), Tomás Peyrot (31), Adolfo Jourdan (31), Miguel Morel (31), Esteban Brunet (31), David Bonjour (31), Adela B. de Planchon (31), David Baridon (31), Enrique Travers (31), Francisco Andreón (31), Juan D. Mourglia (31), José Negrin (31), Daniel Talmon (31), Enrique Plavan Fenouil (31), Alicia R. de Armand Ugon (31), Juan Daniel Geymonat (31), Juan P. Geymonat Tourn (31), Humberto Rieca (31), Federico Bertinat (31), Pablo Salomón (31), Pablo B. Geymonat (31), Enrique Malan Félix (30, 31), Ernesto Jourdan (30, 31), Ana N. de Arduin (30), María A. de Geymonat (un semestre) (31), Alberto Peyrot (tres meses de 1931), Juan P. Maurin B. (31), Santia-

go Gonnet (31), Esteban Rieca (31), Juan S. Rostagnol (30), Catalina F. de Comba (31), Von Kotz hermanos (30), Juan Daniel Bertinat Gilles (31), Julio Caffarel (31), Rodolfo Wirth (31), Pedro Armand Ugon (31), Bartolomé Armand Ugon (31), Daniel Bertinat Cayrus (31).

Rincón del Rey.—Pablo Bonjour R. (30), J. Francisco Long (30, 31), Juan P. Garrou (30), Enrique L. Maurin (30), Eliseo Negrin (30), Emilio Jourdan Malan (30), Rosa M. de Jourdan (30), Enrique Plavan (30), Rodolfo Rieca (30), Federico Plavan (30), Roland hermanos (30).

Colonia Suiza. — Daniel Armand Ugon (30), Fanny Bounous (29, 30), Mariana B. de Robert (30), Dnomareo y Prieto (30), Daniel Soulier (30), Rodolfo Rohrer (30), Adolfo Roth (30), Numa A. Robert (30), Enrique Beux (30), La Ideal (30).

Cosmopolita. — D. Rieca (30), Margarita viuda Negrin (30), D. Pontet (30), E. Constantin (30, 31), J. Bertinat (30, 31), J. Baridon (30), Viuda de Geymonat (30), U. C. de Jóvenes (30), A. Pérez de Delmónte (30), Elisa F. de Pons (30, 31), F. Justet (31), Eliseo Charbonnier (31), P. Baridon (31), Enrique Pons (31), Juan D. Baridon (31), Juana Pontet (30, 31), Sucesión Walikosky (31), Daniel Baridon (31), Pedro Bounous (31), D. Arduin (31), E. Carlos Charbonnier (31).

Barker. — Juan P. Rivoir (31).

San Pedro. — U. C. Tourn (30), Alfredo Ernst (30), J. P. Negrin Pons (30), Pablo Chauvie (31), E. Charbonnier Geynet (31), Humberto Perrachon (31), José Perrachon (30, 31), Pedro Perrachon (30), Daniel Constantin (31), Julio E. Griot (31), David Constantin (31), Juan D. Negrin (31), Esteban Barolin (31).

Ombúes, Sarandí, etc. — Enriqueta Tourn (30, 31), Luis Chollet (31), María Rostagnol (31), Clemente Félix (30), Alberto Bonjour (29, 30), David Davyt (30), Susana B. de Pontet (30, 31), Juan S. Dalmás (31), Santiago Costabel (31), Juan D. Artús (31), Juan Charbonnier (31).

San Salvador. — Emilio Long (30), David y Manuel Charbonnier (29, 30, 31), David Bouissa (31), Bouissa hermanos (31), María R. de Volla (29, 30), Juan Daniel Guigou (31), Juan Guigou Peyrot (31), Juan Mon-

net (31), Daniel Guigou Peyrot (31), David Caffarel (30, 31), Samuel Gauthier (31), Emilio A. Rostan (31), Tomás Charbonnier (31), Daniel Guigou (31), Daniel Rostan (31), Alfredo Rostan (31), Horacio Rostan (31).

Nin y Silva. — Juan David Planchon (30, 31).

Rosario. — Juan P. Geymonat (31), Enrique Feller (30).

Montevideo. — Juan P. Baridon (30), Clemente Escande (30), Antonia M. de Samonati (30), Víctor Armand Ugon (30), María Armand Ugon (30), Eduardo Monteverde (30), Manuel Puch (30), Instituto Técnico (30), Ernesto Roland (30), Enrique Balloch (30), Emilio Tourn (30).

Diseminados. — Emilio Avondet (30, 31), Emilio Félix (31), Magdalena B. de Allío (31), David Courdin (31), David Dalmás (31), Esteban Bertou (28, 29, 30, 31).

ARGENTINA

Buenos Aires. — B. A. Prichard (31), Clemente Beux (31), Josefina Gilles (30, 31), Eduardo Salustio (30).

Jacinto Arauz. — Ana D. de Janavel (31), Juan D. Gonnet (31), Alejo Griot (30), Margarita D. de Bonjour (31), Margarita B. de Reta (31), Clementina Viuda de Pons (31), Esteban Arduin (31).

Diseminados — Esteban Armand Ugon (31), Guillermo Klett (31), Antonio Selle (31).

Salvo E. u O. — 20 abril de 1931.

Ernesto Tron.

SE DESEA SABER. — La señora Eusebia Oviedo, radicada en la ciudad de Rosario (R. O), desea tener noticias del hermano, *Ceferino Imperial Oviedo*, solteró, de 59 años de edad, que vivía hace un año en Santa Rosa de Toay, Bulevar Roca número 229, Pampa Central (República Argentina). Enviar las noticias a la Dirección de MENSAJERO VALDENSE.

SE VENDEN cebollines a \$ 1 el mil o \$ 0.12 el ciento; plantas de frutillas (fresas), a \$ 1 el ciento o \$ 0.15 la docena. Dirigirse a Andrés Benech. — Nuevo Torino. (Colonia Valdense).

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

“Rendez-vous” de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
Unión Telef. B. Orden 6671

PARA SEMILLAS

Los que deseen obtener buenas semillas, descendientes del pedigrée de “La Estanzuela” dirigirse a

ENRIQUE PERRACHON e hijo

ESTANZUELA

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y

EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los jueves

“LIBRERIA LA AURORA” LA CASA DE LA BUENA LITERATURA

Corrientes, 728 - Buenos Aires

Su especialidad es la literatura evangélica, pero tiene también un gran stock, siempre renovado, de literatura general. Su stock está seleccionado con mucho cuidado

Se envía gratis catálogo a quien lo solicite

Especialidad en venta por correspondencia

EMILIO ARMAND UGON CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Frutos del país y cereales: Bolsas e hilos: : Máquinas agrícolas y repuestos : Artículos de construcción : Postes, alambres, piques, etc.

Compra de mercaderías por cuenta de terceros

Ofrece dinero con hipoteca al interés del 5 y $\frac{1}{2}$ % y a diez años de plazo

Calle Cuareim, 1939 :: MONTEVIDEO

DOCTORA MARIA ARMAND UGÓN

De regreso de Europa ha reabierto su Consultorio

Enfermedades de señoras y niños

Calle Rio Branco, 1540

MONTEVIDEO

CASA “FRIDOLIN WIRTH” en COLONIA SUIZA

EN LOS RAMOS DE

FERRETERIA, LIBRERIA, BAZAR,
ALMACEN, JUGUETERIA, VIDRIOS,
PINTURAS, HERRAMIENTAS
AGRICOLAS, ETC., ETC.

Agente del Black Flag, para matar moscas, mosquitos, pulgas, piojillos, y toda clase de insectos.

Del Omeisan, muy especial para desinfectar y curar heridas, quemaduras, eczemas, granos, etc.

Del gran tónico “Oxavin,” para fortificar y abrir el apetito.

Son estos, productos excelentes, pruébelos.

Especialidad, en papel fino para cartas; figurines, textos bíblicos y útiles de librería en general.

Artículos de loza, aluminio y enlozados.

Arsénico Liberia extra

CASA SERIA, CONSULTE SUS PRECIOS

Dr. CESAR O. ARGÜELLO

MEDICO - CIRUJANO - PARTERO

SANTA CATALINA (Dpto. Soriano)

HOTEL AMERICA

DE

JOSE PAIUZZA

"Rendéz-vous" de Valdenses

LEMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

DR. VICTOR ARMAND-UGON

CIRUGÍA EXCLUSIVAMENTE

Ejido, 1525

MONTEVIDEO

DR. HORACIO CARNELLI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades nerviosas y mentales.

OMBÚES DE LAVALLE

PARA
COMER BIEN **AL "FELIX"**
RESTAURANT de F. AVONDET
Carlos Pellegrini, 44 — BUENOS AIRES

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Abrió su Consultorio en LA PAZ (C. P.)

Relojería, Joyería y Bazar "LA SUIZA"

de ENRIQUE FELLER

Rosario Oriental—Depart. Colonia



Alpina

Importación directa de los relojes "ALPINA", que reúnen fabricación especial de las máquinas, de cualquier tipo que sean; cajas sólidas en oro, plata, enchapados o níquel, garantía, a la vez, de marcha exacta y de larga duración.

Hay otras marcas buenas, pero no superadas.

Importación de joyería buena, relojes de pared, despertadores, de lo mejor que conozco en mi larga experiencia

Siempre taller especial para composuras de relojes, alhajas y lentes

Precios más bajos que en la misma Capital

EMILIO E. ANDREÓN

Médico Cirujano

Jefe de Clínica quirúrgica del Hospital Maciel

◆◆◆

Minas, 1566

MONTEVIDEO

Dr. ORESTES BOUNOUS

Médico Cirujano

Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica

ROSARIO - Dpto. de Colonia

370
125
